

SCUOLA DI LINGUE E LETTERATURE, TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE – SEDE DI FORLÌ.
PROVA DI AMMISSIONE AL CORSO DI LAUREA A NUMERO PROGRAMMATO IN MEDIAZIONE
LINGUISTICA INTERCULTURALE. PROVA DI LINGUA SPAGNOLA.

Forlì, giovedì 1 settembre 2016.

PROVA A: 60 MINUTI.

I - Rispondere alle seguenti domande mettendo una croce sulla lettera corrispondente all'opzione corretta.

1. ¿Cuál de las siguientes no es una lengua oficial de España?

- a) Catalán. b) Murciano. c) Euskera. d) Gallego.

2. ¿Cuál de los siguientes insultos es típicamente argentino?

- a) Pendejo. b) Mastuerzo. c) Boludo. d) Capullo.

3. ¿En cuál de las siguientes provincias españolas no se “sesea”?

- a) Cuenca. b) Las Palmas. c) Cádiz. d) Huelva.

4. ¿Cuál de las siguientes jergas se originó y desarrolló en la ciudad de Buenos Aires?

- a) Parlache. b) Lunfardo. c) Cockney. d) Cheli.

5. ¿Cuál de los siguientes sustantivos no es un falso amigo entre el español y el italiano?

- a) Amo. b) Gamba. c) Mosca. d) Primo.

6. ¿Cuál de las siguientes parejas de verbos no es un falso amigo entre el español y el italiano?

- a) Licenciarse / *licenziarsi*. b) Alentar / *allentare*.
 c) Acordarse / *accordarsi*. d) Esperar / *sperare*.

7. ¿Cuál de las siguientes parejas de sustantivos no es un falso amigo entre el español y el italiano?

- a) Cielo / *cielo*. b) Mansión / *mansione*.
 c) Salida / *salita*. d) Naturaleza / *naturalezza*.

8. ¿Cuál de las siguientes parejas no es un falso amigo entre el español y el italiano?

- a) Preso / *presso*. b) Embarazada / *Imbarazzata*.
 c) Hospital / *ospitale*. d) Vecino / *Vicino*.

9. Señala cuál de los siguientes términos incorporados como préstamos a la lengua española no es un italianismo.

- a) Póster. b) Novela. c) Soneto. d) Folleto.

10. Señala cuál de los siguientes términos incorporados como préstamos a la lengua española no es un italianismo.

- a) Acuarela. b) Pastel. c) Témpera. d) Grafiti.

11. Señala cuál de los siguientes términos incorporados como préstamos a la lengua española no procede de las lenguas amerindias.

- a) Colibrí. b) Tucán. c) Lechuza. d) Cóndor.

12. Señala cuál de los siguientes términos incorporados como préstamos a la lengua española no es un galicismo.

- a) Bistec. b) Entrecot. c) Filete. d) Suflé.

13. Señala cuál de los siguientes términos de la lengua española es un falso anglicismo.

- a) Footing. b) Puenting. c) Jogging. d) Zapping.

14. Las siguientes expresiones indican la idea de 'ser fácil de conseguir', salvo una. ¿De cuál se trata?

- a) Ser pan comido. b) Estar chupado. c) Estar chungo. d) Estar tirado.

15. Las siguientes expresiones indican la idea de 'ser algo obvio, evidente', salvo una. ¿De cuál se trata?

- a) De cajón. b) De bandera. c) De libro. d) De manual.

16. Las siguientes expresiones indican la idea de 'divertirse', salvo una. ¿De cuál se trata?

- a) Pasarle pipa. b) Pasarle bien. c) Pasarlas moradas. d) Pasarle bomba.

31. Sustituye el adverbio en "Apenas sacaban oro de la mina" por una expresión equivalente.

- a) A punta pala. b) A porrillo. c) A montones. d) A duras penas.

18. Sustituye el adverbio en "Todo salió perfectamente" por una expresión equivalente.

- a) A las mil maravillas. b) A la virulé. c) A la grande. d) A lo mejor.

19. Completa la siguiente expresión: A mal tiempo...

- a) buen paraguas. b) buena cara. c) mejor en casa. d) mejor bufanda.

20. Completa la siguiente expresión: Dios aprieta, pero...

- a) no ahoga. b) no perdona. c) no cuestiona. d) no juega.

21. Señala cuál de las siguientes expresiones indica 'tener sentimiento y pena por la falta de alguien'.

- a) Echar el muerto. b) Echar de menos. c) Echar flores. d) Echar la culpa.

22. Señala cuál de las siguientes expresiones indica 'coger a alguien sin preparación o sin recursos'.

- a) Coger en bragas. b) Coger con pinzas. c) Coger el tranquilo. d) Coger el punto.

23. Señala cuál de las siguientes palabras no es un merónimo de la palabra 'tronco'.

- a) Cuerpo. b) Hombro. c) Columna. d) Espalda.

24. Señala cuál de estas palabras no es un hipónimo de la palabra 'casa'.

- a) Piso. b) Palacio. c) Chalé. d) Aldea.

25. Señala cuál de estas palabras no es un sinónimo de la palabra 'relato'.

- a) Cuento. b) Historia. c) Racuento. d) Fábula.

26. Señala cuál de estas palabras no es un sinónimo de la palabra 'aumentar'.

- a) Acrecentar. b) Salir. c) Incrementar. d) Ampliar.

27. Señala cuál de estas palabras es un antónimo de la palabra 'feliz'.

- a) Dichoso. b) Alegre. c) Ufano. d) Cariacontecido.

28. ¿Cuál es el gentilicio de los ciudadanos de Rumanía?

- a) Rumano. b) Romano. c) Rumeno. d) Romeno.

29. ¿Cuál es el gentilicio de los ciudadanos de Panamá?

- a) Panameño. b) Panamés. c) Panamense. d) Panamero.

30. ¿Cuál de los siguientes gentilicios se puede aplicar a un ciudadano de Cádiz?

- a) Cadizano. b) Cadicense. c) Gaditano. d) Cadizo.

31. ¿Cuál de los siguientes gentilicios se puede aplicar a un ciudadano de Madrid?
- a) Madrideno. b) Madrilenio. c) Madridense. d) Madrileño.
32. ¿Qué es un diccionario fraseológico?
- a) Es aquel que localiza las palabras según su asociación a una idea.
 b) Es aquel que da respuesta a las dudas más habituales que plantea el uso de una lengua.
 c) Es aquel que recoge el significado y la colocación de unidades léxicas pluriverbales.
 d) Es aquel que facilita información sobre el origen de las palabras de una determinada lengua.
33. En los diccionarios monolingües de español, la abreviatura 'p.us.' significa:
- a) Poco usado. b) Pronombre usted. c) Préstamo de USA. d) Uso en plural
34. En los diccionarios monolingües de español, las abreviaturas 'hebr.', 'fr.', 'jap.' y 'al.' se refieren a:
- a) Préstamos. b) Categorías gramaticales. c) Ámbitos de especialidad. d) Ámbito geográfico.
35. En los diccionarios monolingües de español, las abreviaturas 'art.', 'conj.', 'refl.' y 'dem.' se refieren a:
- a) Ámbito de especialidad. b) Categorías gramaticales. c) Ámbito geográfico. d) Etimología.
36. ¿Qué tipo de acción expresa, habitualmente, el pretérito imperfecto?
- a) Una acción terminada y anterior a otra acción también pasada.
 b) Una acción pasada ya terminada y alejada del presente.
 c) Una acción terminada que guarda relación con el presente.
 d) Una acción pasada que se repite en el tiempo.
37. Para expresar una condición pasada de realización imposible/irreal, en la prótasis utilizamos...
- a) el condicional compuesto. b) el pluscuamperfecto de subjuntivo.
 c) el imperfecto de subjuntivo. d) el presente de indicativo.
38. Indica cuál de los siguientes verbos es regular en todas las personas del pretérito imperfecto.
- a) Ser. b) Leer. c) Ver. d) Ir.
39. Indica cuál de los siguientes participios es correcto.
- a) Acogido. b) Escrito. c) Cubrido. d) Volvido.
40. ¿Cuál de las siguientes formas verbales no pertenece al verbo 'errar'?
- a) Yerre. b) Erraréis. c) Hierras. d) Erraron.
41. ¿Qué verbo de cambio utilizamos con el adjetivo 'vegano'?
- a) Hacerse. b) Volverse. c) Ponerse. d) Convertirse.
42. ¿Qué tiempo verbal encontramos en la frase "De mayor voy a encontrar empleo"?
- a) Futuro incierto. b) Futuro simple. c) Condicional. d) Presente de indicativo.
43. ¿Qué nombre recibe el sintagma preposicional que realiza la acción en las construcciones pasivas?
- a) Complemento agente. b) Complemento directo.
 c) Complemento indirecto. d) Complemento circunstancial.
44. ¿Cuáles de los siguientes términos es una abreviatura?
- a) EEUU. b) ONU. c) Vds. d) Unesco.
45. ¿Cuáles de los siguientes no es un tipo de oración subordinada?
- a) Temporal. b) Consecutiva. c) Disyuntiva. d) Modal.

46. El verbo 'haber' en tercera persona del singular se emplea para denotar la presencia de personas o cosas, por ese motivo la construcción "Habían montones de películas de terror en el videoclub" es...

- a) Correcta. b) Incorrecta. c) Impersonal. d) Personal.

47. ¿Cuál de los siguientes marcadores introduce una consecuencia respecto a una idea central?

- a) Por ende. b) Ahora bien. c) Asimismo. d) En suma.

48. La conjunción copulativa 'y' toma la forma 'e' ante palabras que empiezan por el sonido vocálico /i/. Por lo tanto, ¿cuál de las siguientes frases es incorrecta?

- a) La mesa es de madera e hierro. b) Aquí se produjo el encuentro entre Franco y Hitler.
 c) Ana e Inés son muy buenas amigas. d) Escriba su teléfono e e-mail.

49. ¿Cómo se lee el número ordinal 15º?

- a) Quincuagésimo. b) Quinto. c) Quince. d) Décimoquinto.

50. En el imperativo positivo...

- a) su forma coincide con el presente de subjuntivo.
 b) los pronombres se colocan delante del verbo.
 c) los pronombres se colocan detrás del verbo y unidos a él.
 d) su forma coincide con la del infinitivo.

51. ¿Cuál es la diferencia entre 'ay' y 'ahí'?

- a) La diferencia entre 'ay' y 'ahí' está en apuntar al orificio correcto.
 b) No hay diferencia, se puede escribir de ambos modos.
 c) 'Ahí' es un adverbio mientras que 'ay' es una incorrección, se escribe 'hay'.
 d) 'Ahí' es un adverbio de lugar mientras que 'ay' es una interjección.

52. Las palabras monosílabas no se acentúan nunca, salvo...

- a) en caso de diptongo. b) en caso de tilde diacrítica.
 c) en caso de hiato. d) en caso de voces del francés.

53. Los adverbios terminados en -mente llevan tilde...

- a) si son esdrújulas. b) nunca. c) siempre. d) si el adjetivo del que derivan la lleva.

54. A la secuencia de dos vocales que se pronuncian en sílabas distintas se le llama...

- a) diptongo. b) triptongo. c) hiato. d) sinalefa.

55. Según las reglas de acentuación, los pronombres interrogativos y exclamativos...

- a) se escriben siempre sin tilde. b) se escriben siempre con tilde.
 c) son palabras átonas. d) se escriben indiferentemente con tilde o sin tilde.

56. En español moderno ha caído en desuso la preposición 'so', con el significado de:

- a) Bajo. b) Sobre. c) Según. d) Tras.

57. ¿Cuál de los siguientes verbos no rige la preposición 'con'?

- a) Soñar. b) Conformarse. c) Enamorarse. d) Casarse.

58. ¿Cuál de los siguientes adjetivos no puede ir acompañado por el verbo estar?

- a) Guapo. b) Feo. c) Tonto. d) Inteligente.

59. ¿Cuál de los siguientes adjetivos no puede ir acompañado por el verbo ser?

- a) Ciego. b) Mudo. c) Sordo. d) Muerto.

60. ¿Cuál de las siguientes frases es correcta? “Gracias a Dios, soy ateo” o “Gracias a Dios, estoy ateo”.

- a) Gracias a Dios, soy ateo. b) Gracias a Dios, estoy ateo.
 c) Ambas. d) Ninguna de las dos.

61. ‘Lo vi con mis propios ojos’, ‘Cállate la boca’ y ‘Desierto sin agua’ son ejemplos de:

- a) Sinécdoque. b) Pleonasma. c) Alegoría. d) Sarcasmo.

62. ‘Tu nombre me sabe a hierba’ es un ejemplo de:

- a) Sinestesia. b) Hipérbole. c) Sarcasmo. d) Aféresis.

63. ¿En qué consiste el recurso literario del hipérbaton?

- a) En trasladar el sentido recto de las voces a otro figurado, en virtud de una comparación.
 b) En aumentar o disminuir de forma exagerada lo que se dice.
 c) En combinar en una misma estructura sintáctica dos palabras o expresiones de significado opuesto.
 d) En cambiar el orden natural de la oración.

64. ¿En qué consiste el recurso literario de la paráfrasis?

- a) En omitir las conjunciones para dar viveza o energía al concepto.
 b) En quebrantar las leyes de la concordancia en el género o el número de las palabras.
 c) En la explicación amplificativa de un texto para hacerlo más claro.
 d) En la repetición intencionada de palabras al comienzo de frases o versos.

65. ¿Cuál de los siguientes sufijos se utiliza en medicina para indicar inflamación?

- a) -patía. b) -oma. c) -itis. d) -ismo.

66. ¿Cuál de los siguientes prefijos se utiliza en medicina para indicar lentitud?

- a) taqui-. b) brado-. c) hipo-. d) infra-.

67. ¿Cuál de los siguientes sufijos no se utiliza para realizar una apreciación aumentativa del sustantivo?

- a) -azo/-aza. b) -ote/-ota. c) -ón/ona. d) -ajo/-aja.

68. ¿Cuál de los siguientes prefijos no expresa privación?

- a) -tele. b) -a. c) -sin. d) -des.

69. ¿Qué palabra compuesta no podemos obtener a partir del término ‘salva’?

- a) Salvaslip. b) Salvavidas. c) Salvadinerero. d) Salvapantallas.

70. ¿Qué palabra compuesta no podemos obtener a partir del término ‘mata’?

- a) Matasuegras. b) Mataperros. c) Matarratas. d) Matasanos.